

# KRYNICA

SIALANSKAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Administracyi  
WILNIA, SUBAČ 2.

WYCHODZIĆ RAZ  
U TYDZIEŃ

„Krynica“ kaštujęć: na hod 5000,  
asobny numer 100 m.

## Dobry znak.

Z usich kutkoŭ biełaruskaj ziamli ŭ mieżach Rečypaspolitaj Polskaj dachodzić da nas wieści ab tym, jak naša biełaruskaje sialanstwa adnosicca da swajho rodnaha śpisku kandydataŭ u Sojm № 16. Adusiul danosiać, što naša sialanstwa palityčna i socyjalna šybka daśpiawaje, što jano krywa hladzić na ŭsie polskija śpiski, a ščyra hornicca da biełaruskaha № 16 śpisku.

Na panskija śpiski kandydataŭ № 8 i № 12 wioska naša ŭhladajecca z ahidłaściu, a ahitataratŭ za hetyja śpiski naahuł nat' i blizka da siabie nie dapuskaje, bo dobra rozumiejeć swaich zaklatych worahaŭ.

Śpisak № 6 Radaŭ Ludowych, taksama siarod našaha sialanstwa nia maje miru. Śpisak hety pašyrajecca tolki tam, dzie nie dajša wieść ab rodnym biełaruskim śpisku № 16. Hetyja „Rady Ludowe“ niadaŭna zwalisia, „Straż Kresowa“, jakaja hłumiła ŭsio biełaruskaje i zajmalaśia śpiehoŭstwam i danośami jak na sialan našych, tak i na ich prawadyroŭ biełaruskiju intelihiencyju. Prahrama ich ničoŭha nia maje supolnaha z intaresam našaj tutejšaj ludnaści. Narod naš usio heta widzić i za imi nia idzie.

Śpisak № 1 „Piast“, jaki swajej hałoŭnaj metaj maje adabrać biełaruskiju ziamlu i addać jaje ŭ ruki palakoŭ. Hety śpisak možna nazwać śpiskam polskich kolonistaŭ na biełaruskaj ziamli. Pašyrajecca jon tam, dzie ŭžo mnoŭha zasiela hetych kolonistaŭ, jakija časta z rewalwerami ŭ rukach (jak heta było ŭ Kurancy, Wialejskaha paw.) prahaniajuć biełaruskaha wybarnaha instruktara, abo (jak heta było ŭ Kosawie) palicyju zmušajuć našych ludziej aryštywać. Aprača taho № 1 majeć krychu miru siarod našaj ludnaści krepka społščanaj i zamožnaj. № 1 prabuje padšycca pad našu skuru. Dziela hetaha „piastoŭcy časta swaje adozwy drukujuć pa rasiejsku, chočaŭcy hetym zamianić patrebu ŭżywańnia da našych sialan mowy biełaruskaj.

Druhaja reč „Wyzwolenie“ № 3. Partyja heta budućy choć čysta polskaj arhanizacyjaj, usioždyki

patrapila praleźci ŭ biełaruskiju sialanskiju hušču. A zrabila jana heta ašukanstwam. «Wyzwolenie» na čas ahitacyi stała na hrunt biełaruskij. Dziela hetaha wyzwalency ŭzialisja drukawać swaje hazety i adozwy pa biełarusku, pačali hać prad našymi sialanami, što heta wyzwalency i jość biełarusy, a sapraŭdnych biełarusau žmiasali z hrazioj černiačy ich usimi mahčymymi sposabami. Na čale hetaj ašukanskaj pracy „Wyzwolenia“ staic wialiki bahač p. Chaminski, byŭšy polski aficer z palityčnaj raźwiedki, abšarnik Wajewodzki, major Kościatkoŭski, jaki byŭ na čale henaj palityčnaj raźwiedki (šef II-ho oddziału pry Armii), a jaki niadaŭna kupiŭ sabie majontak. Woś hetyja ludzi, susim čużyja da biełaruskaj sprawy, majućyja ahramadnyja hrašowyja sredstwy, padšyšysia pad biełarusau spačatku pradwybarnaj ahitacyi mocna zachapili biełaruskaha sialanstwa ŭ swaje čużackija ruki. Dapamahli im u hetaj rabocie, praŭda, ciełam biełarusy, ale dušoŭ dalokija ad biełaruskasći rožnyja Haławačy, Szakuny, Ihnatoŭskija, Balliny i inšyja.

Adnak sialanski zdarowy biełaruski rozum chutka paznaŭsia na hetaj paddziełcy, na hetym padšywanstwie; biełaruskaje sialanstwa, pračytaŭšy słowy swaich niazdradnych-synoŭ, ale wiernych, cełaj masaj pačalo waroćacca na swoj rodny praŭdziwy ślach. I słušnai.

„Wyzwolenie“: čużaja dla biełarusau partyja, jakaja swaimi hałasami ŭ Sojmie nie baraniła nas, a hubiła, bo hałasawała za čużuju kolonizacyju na našych ziemiach, a ciapier, kažućy, što jana bytcam prociŭ kolonizacyi, bo budzie staracca, kab jaje nia było zamnoŭha, hetym samym i šče raz pakazwaje, što staic za kolonizacyju.

„Wyzwolenie“ panom pakidaje duža mnoŭha ziamli, bo aŭ da sotni dziesiancin, a za reštu žadaje dla panou wykupu.

Usio heta daloka ad našych biełaruskich intaresau, doli biełarusa-siarmiaŭnika.

Dyk dobry znak heta, što biełaruskaje sialanstwa ŭžo ŭ swajej bołšaści heta rozumieje, pierastajeć wieŭćyć čužyncam atkrytym i čužyncam u biełaruskaj sku-



ry, a pierachodzić pad swoj rodny ściah, pad № 16, na jakim wypisany daznanyja bajcy za dolu bielaru-sa, za dolu koźnaha tutejšaha sielanina.

Al. Dubroŭski.

## Zdradniki Baćkauščyny.

**Henarał Bałachowiś** — pahromščyk i bandyta. Swaimi rukami razstreliwau biazwinnych ludziej, addawaŭ na ździek swajej bandzie kabiet, jakija mali-li ab zmiławaŭni dla dziaciej i mužou, ustraiwaŭ ży-doŭskija pahromy. Prykrywajučysia bielarskim imia-niem za panskija hrošy prahiwaŭ kroŭ, adwajowywa-jučy ŭ bałšawikoŭ panskija majontki. Ciapier Bałacho-wiś pradaŭsia „kresowym“ panam i razam z bandaj „zialonadubcaŭ“ ahituje za panski śpisak № 22. Za jaho škodnuju pracu dla bielarskaha sialanstwa, za zdradu dla Bielarusi pany Bałachowiču dobra placiać bahaćciem našaha kraju. Ciapier samazwanny „bać-ka“ dastaŭ padrad ad uradu na wyrub 12 tysiačaŭ dziesiacin Bielawiežskej pušcy.

**Jaŭhieŭ Mitkiewič** — defenzyŭščyk, piera-niaŭ spadčynu Alakšiukoŭskaj awantury. Za panskija hrošy wydaie polskuju hazetu na bielarskaj mowie „Bielarski Szlach“ i z adzinak sabie padobnych za-łażyŭ partyju tak zwanych bielarskich aktywiŭstaŭ, kab ačmučywać bielarskich sialan i wiaści poloni-zatarskuju pracu na Bielarusi. Szto heta palityčny spekulant i pradaźnik widać z taho, što jon służyŭ u 1920 h. u Mienskim wajskowym telehrafie polskich wojsk. Pry adstupieŭni palakoŭ jon zatrymaŭ niekato-ryja wajskowija aparaty i astaŭsia służyć u bałša-wikoŭ, dzie byŭ kamisaram technična-telehrafnaj čaści. Sam ukraŭszy wialikuju sumu hrošy machnuŭ iznoŭ u Polšču, dzie ciapier intryhuje suproć bie-larusiaŭ.

**„Zialonadubcy.“** Pad hetkaj nazowaj awantu-rničajeć banda haławarezau, na čale jakoj stać pal-koŭnik Adamowič i jaho syn wiadomy pad kličkaj „Dziarhača“. Hetaja kumpanija nia maie nijakaha pa-lityčnaha napramku i pradajecca tamu, chto bolej dać hrošy.

U časie bałšawickaj wajny pamahali Bałachowi-ču rabawać žycharoŭ Bielarusi i ustraiwać żydoŭskija pahromy. Pašla pierajšli na służbu da Alakšiuka. U apošnja časy podmazalisia da „aktywiŭstaŭ“ (Mitkie-wiča), a ciapier na čas wybaraŭ pradalisia panom i prykrywajučysia bielarskim imianiem przywajuć sialan hałasawać za ichni śpisak. Adamowič i K<sup>o</sup> zaŭsiody hatowy na ŭsłuhi čornym siłam, kab naškodzić bielarskaj sprawie. Kali bielarusy bajkatawali wyba-ry ŭ Wilenski Sojm, dyk Adamowič išoŭ na wybary, a ciapier swaim wystupieŭniem choča raźbić adžyny bielarski front, kab bielarušy mienś prawiali swaich pradstaŭnikoŭ i hetym usilić panskiju palityku.



## Błycha i Pan.

Ulezła błycha da pana ŭ piarnat;  
Pan byŭ z hetaha niarad;  
Bo stała jana kusać jaho za bruška,  
Tłusta i miahka, jak paduška.  
Zasmakawała panskaja jej kroŭ, —  
Ukusić, paskača, dyj smokča znoŭ.  
Waruśajučysia na ŭsie baki,  
Pan doŭha skrabaŭsia  
I zławiušy blachu, tak adazwaŭsia:  
— Aha! zławiu ciabie taki!  
Ach ty nasieŭnie praklata,  
Tabie ŭžo abrydła mużyckaja chata.  
Dość, što żywieś biaz pracy,  
Zachaciełasja tabie żyć i ŭ pałacy.  
Ja zara nawuču, jak śanawać panoŭ  
I smaktać ich kroŭ.  
Sabie marmoča tak pad nos,  
Błychu da swiečki pan padnios.  
— „Čaho pryčapiŭsia ty, čaho?“  
Zapiščeła błycha tut,  
— „Idziom da Boha pan, na sud:  
Bo hdzieś sprawiadliwaść, hdzieś?  
Ja pju kroŭ z adnaho,  
A ty s tysiačaŭ kroŭ pjeś!“

J. Bylina.

**SIALANIE!** Damahajciesia swaich škol u rodnaj mowie. Sastaŭlajcie pryhawary ab adčynieŭni bielarskich škol. Žwiertaj-ciesia za paradaj i zapamohaj da Bielaru-skaj Cantralnaj Szkolnaj Rady. Pamiataj-cie, što ŭ aświecie — naša moc.

## Da nas piszuć.

### Pieradwybarnaja „swaboda“.

BRASŁAUSKI paw. Apsoŭskaja woł. Usie ka-žuć „pieradwybarnaja swaboda“, dyk woś jak jana ŭ nas wyhladaje: J. M. śladzieŭ u kancetracyjnym lahiery niedzie ŭ Paznan i ŭ Krakowie jak i śmat bielarusiaŭ, jakich winawacili ŭ „bałšawizmie“ za to-je, što służyli ŭ jakoj bałšawickaj kancelaryi, ci nasi-li šapki, z zialonaha „rasiejskaha“ sukna, a mo pro-sta niaspadabalisia jakomu panu ci poŭpanku, dyk toj i zrabiŭ, što moh. Niawinnaha wypuścili, bo nia było dokazaŭ, tolki ŭziali „pad nadzor“ pakul nia daŭ słowa, što naahut palitykaj zajmacca nia budzie. A kali budzieś, dyk skazaŭ starasta, iznoŭ u turmie zhnaju. Čutno pryjezdźali ŭ rōdnuju wiosku M. pali-cyjanty pytalisia ci zajmajecie palitykaj? Adkazali praŭdu, — „nie“. Ciapier my ŭsie žychary Apsoŭskaj woł, chočam arhanizawać Bielarski Wałasny Wy-barny Kamitet i chočam wybrać najlepšaha našaha čaławieka hr. M., dyk niewiadoma, oi wierna dadzie-naje słowa p. Starosta? Choć na čas wybaraŭ? Mo-ža i wiernia, bo-ż ciapier „swaboda“.

Ż y ž a.



# SIALANIE!

Padčas wybarau u Sojm treba u skryнку kinuć № 16. Kartaczki z nomiarom 16 wy możacie atrymać ũ Wilenskim Biel. Cantr. Kamietecie, abo u swaich dawieranych. Kali-b chto nia mieu drukawanaho nomiaru 16, dyk moŭa sam napisać na czystym białym kawałeczku papieru nomier 16 i kinuć u wybarnuju skryńku u swaim abwodzie. Czystuju papierku wam pawinny dać u waszym abwodzie. Na kartaczcy pawinien być tolki nomiar 16, a bolsz niezoħa.

## Biełarusy!

*U koŭnym abwodzie wybirajcie ad siabie u wybarnuju komisiju swajho dawieranaha (meŭa zaufania). Wybranaha prysyłajcie u Biel. Cantr. Wybarny Kamitet. Tut waszy dawieranaja atrymajuć paświedczanńia i u czas hałasawańńia buduć mieć prawa (ordynacja wyborcza, Art. 63) być prysutnymi u wybarnaj komisii. Zrobić heta treba abawiazkowa, bo inaksz worahi naszy pryczyniać nam mnoħa kryudy. Wy pawinny baczyć u czas wybarau usio na swaje woczy!..*

## Źywieć № 16!

DZIAREČYN, Stomimskaha paw.

Tak moŭam skazać, bo na swaje woćy baćym jak ziarniatka raście i prynosia plon wialiki. Pieršy raz ad paćatku pradwybarnaj pracy našy aratary pahawaryli i ũwieś narod pajšoŭ za imi. F. Jaremič i M. Szyla pryjeħali ũ naš bok. Zasnaħali wybarnaja kamitety ũ miast. Ĥalynce, u Starym siale u m. Dziarečynie, u w. Darahaŭlankach, Milewičach i dr. A treba wiedać, što tut „Wyzwaleńnie“ pracuje ũžo bołš paŭtara mieśiaca. Ćiapier adnak „wazwalency“, jak ich tut nazyħajuć, nieħzie prapali. Našyja aratary ĥacieli kaniečnie z imi spaćkacca, ale jany pabajalisia. Było ũžo kryħu pryħilnikaŭ „Wyzwaleńńia“, dyk i tyja stuśawalisia. Wiedamy tut Mazol z w. Ostrawa maŭćyć naduŭśysia; wućyciel Źak, katory pierš taksama lubiŭ „wazwalencaŭ“, Ćiapier stać krepka za naš nomier 16-ty. 17-ħa kastryčnika, u aŭtorak našy ŭstroili mitynh u Dziarečynie, na kiermaśy. Narodu było propaść. M. Szyla ĥaworyć

wielmi dobra; ludzi, słuħajućy, uściaŭ paddakiwali: „Ale, ale; praŭda, a jakŭ!“ A jon ĥawaryŭ, što my Biełarusy, dyk polskija partyi dla nas ĉuŭyja; što my pawinny ĥałasawać za swoj nomier 16-ty. Raskazyħaŭ pra ĥworuju careŭnu, katoruju daktary naraili adzieć u kaśulu śćaśliħaha ĉaławieka. I wot carskija paśły nijak nie maħli znaćci ũ celym carstwie śćaśliħaha. Aŭ nareście apośni paśoł na samym kancy karaleŭstwa znoŭšoŭ takolia: jon ŭyŭ, adħaradziŭśysia ad świetu i byŭ śćaśliħy, ale.. nia mieŭ kaśuli! Wot i my biełarusy, Ĺoć biez kaśuli, ale na swajej ziamielce my byliby śćaśliħy, kaħ mieli jaje ũ kawałku, a my majemo ziamlu ũ wuzieńkik pajaskoch, dyk jakŭś jaje abħaradzić? — Biełarusy słuħajuć, „uzydħajuć lepśaj doli spadziwajucca. U natoŭpie aŭ Ĺiesna. Z boku stajać na drabinie, na kałosach, jak moħućy. Kaħa samaj trybuny stać niejki amerykaniec u kapieluśy, u rukach trymaje nowyja abrućy, pry im ĥaspadar u šeraj świtce, tam Ĺħapieć, baba, śmat druhieh. — Szyla skonćyŭ ĥawaryć: jaho stali pytać: adzin toje, druhi toje; i toj amerykaniec pytaćceca: „Skaŭyciaŭ mnie, jakaja to byħa abħaroda, što wy ab jej ĥawaryli?“ Aŭ ĥaspadar z boku jamu adkazyħaje: „Eħ ty! uŭłaŭyŭ by lepś hety kapialuś na abrućy, dyk u ich bołš rozumu“. Usie stali śmiajacca. Na kancy prahawaryŭ wućyciel Źak. „Sielanie, pomnićiel Jak budźiecie kiďać swaju kartaćku, dyk napiśycie pierś na joj nomier 16-ty. Heta naš nomier biełaruski. Kali kinieś nomier 16-ty, dyk pajeduć u Sojm našyja ludzi, a kali-by ty nikiñuŭ jaki druhi nomier 8-y, abo 3-oi, abo 12-y, dyk pajedzie ũ Sojm saba“.

# 16



## Sialanie!

Tolki rodnaja szkoła nawuča i ašwiadomić wašych dziaciej. A ŭ šwiadomaści naša moc. Dyk žbirajciesia, kłapaciciesia i damahajciesia rodných szkoł, bo wašych wučyciałoŭ zmusili pajechać u Krakaŭ na kursy i ciapier ab szkoł nia ma kamu padumać. Hady prachodziać, dzieci rasłuć niewučami, a szkoł nie dajuć i jakija jość stara-jucca začynić.

Dyk sastaŭlajcie pryhawary, hramadoj trebuje biełaruskich szkoł! Ašwieta — najlepšaje aružža ŭ zmahańni z worahami pracownaha narodu i našaje Bačkaŭščyny.

ka". — Ludzi raschodziacca, tałkujuć, sporać. Adzin niejaki wypadkam nastupiŭ kamendantu na nohi; toj kali kryknie: a sielanin jamu kaža: „Kali nia chacieŭ, kab na nohi nastupali, dyk treba było siadzieć u chacie.“ — Značyć, haroj naš nomier 16-ty! Heta naš nomier biełaruski.

Wincuk z pad Horadni.

### Ab čym „Wyzwalenie“ maučyć.

Widzy, BRASŁAUSKI paw. Na naš Brastaŭski pawiet, a jak čuwać dyk i na Świančanski i Duniaŭicki i na inšyja, dzie prachodziła palasa rasiejska-niamieckaha frontu, najechali jakijaś pany jak ciapier nazywajuć „kirowniki“ jakija razbirajuć staryja blindaży i usio bolš kaštoŭnaje zabirajuć, jak napr.: relsy, žaleza, špały i inšaje. Ot-ža jak šwini razryjuć ziamlu, raskidajuć ciazkija hleby cementu z blindažoŭ, paastawljajuć paśla siabie hłybokija jaminy i iduć dalej. A toj sielanin na čyjoj ziamli jany kapajuć i dasztajuć toje žaleza, astajecca z jašče horš parytym polam. Mała hetaha, jak waŭki lotajuć na wioskach, ci nia ma čaho „niamieckaha“, abo „rasiejskaha“, „wajskowaha“, i ci to chamut, ci bočka, ci pompu — usio zabirajuć i wiazuć ŭ Wařawu. Hetak naš kraj adbudowywajuć!

Jak pany brali furmanki z kaniami tady rabunak kraju zawiecca „mobilizacija“! Uciakajuć ŭ Wařawu ŭ 1920 h., dyk abiacali zwiarnuć, a woś

wychodzie što i ŭ mobilizaciju i ŭ demobilizaciju, tolki biaruć, a kaliž buduć dawać?

A buduleu na chaty nia ma nam — akopnym ludziam, bo lasy pradadzieny handlarom na wywaz za hranicu, rubicca i wywozicca, dyk začym „Wyzwalency“ kažuć, što rubać les jany zabaranili?

Nia tumańcie ludziam hołoŭ, pany „Wyzwalency“, my wiedajem chto wy, i čaho wam ŭ našym krai treba.

Čapiata.

### Polskija ŭradoŭcy narušajuć zakon.

Pisar Horadzienskaj hminy, Nawahrudzkaha paw., Prachnieŭski hruba łajučysia, naŭilna wypichnuŭ z pamieškaŭnia hminy pradstaŭnika Biel. Can. Wyb. K-tu B. Kurčeŭku, jaki ŭ słužbowy čas spytaŭ Prachnieŭskaha ab adrasoch abwodawych komisijach.

Wojt Usielubskaj hminy samawolna biez pryčyn pawyčyrkiwaŭ šmat žycharoŭ swajej hminy.

U m. Haradku, Wia'ejskaha p. na mitynhu 10 kastryšnika palicyja adbirała biełaruskiju pieradwybarnaju literaturu ad sialan i tut-ža ništożyła.

Treba spadziawacca što wyšejšyja ŭradowyja ŭstanowy stanuć u abarenie zakonu i pakarajuć samawolnikaŭ.

## Sialanie!

Kamu zručniej być u Hłybokim, jak u Wilni, dyk niachaj jedzie u Hłybokaje i zajdzie u naš Biełaruski Kamitet da inspektara P. HAJKI [żywieć u domie, szto na rynku prociu carkwy. Wam pakaža kožny hłybocki žychar), dyk jon wam daść numiary 16, hazety, pašwiedčańnie dla dawierannych i paradzić wam, što rabić.

### Z žyćcia Studentaŭ Biełarusaŭ.

U niadzielu 29 kastryčnika u pamieškaŭni Biełaruskaha Muzykalna-Dramatyčnaha Hurtka [Biskupskaja 12) a hadzinie 4 pa paŭdni adbudziecca ahulnaja schodka studentaŭ biełarusaŭ. Dziela wialikaje wahi pytańniaŭ, jakija buduć zakranutyja, urad horača zaklikaje ŭsich studentaŭ Biełarusaŭ.

Urad.

## Swaja počta.

Ks. A. Alszeŭskamu u Łatwii: 5000 p. m. na „Krynica“ atrymali. Padziaka. „Krynica“ pasyłam. Pašyracie.

N. N—nu. 10000 p. m. na „Krynica“ atrymali. Dziakujem. Hazetu pawodle padadziennych adrasoŭ pasyłam.